

利華貿易行

LEKIU IMPORTING CO. LTD.

Phones: MU3-7451 MU3-7452 MU5-8950

256 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

新到 應市貨品

紅黃咸豆 花旗糯米
飛馬墨鮑 大粒紅棗
靚枝蝦肉 沖菜頭片
鮮靚馬蹄 去頭冰蝦
各款合時咸魚均有到
瓜菜極歡迎採購

CANADIAN BANK OF COMMERCE

加拿大商務銀行

本行歡迎華友
開設儲蓄及商業賬戶
專辦外匯
并有保險箱出租
諸君如有任何銀兩問題
請與當地分行經理接洽為荷

CP 3

The Bank Of Nova Scotia

Est. 1832.

歡迎大小時蓄 滙兌旅行支票
保險箱等租賃 代理保管公債
安全貯蓄戶口 均有人壽保障
生意私人貸款 歡迎華友光顧

司公限有豐元

YUEN FONG CO. LTD

電話 MU 3-6858 MU 3-6859

242 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

新辦到 大幫 雙龍水仙花頭

登市

各地要聞

自古貧富有命

未死且莫歎窮

合衆國際社西貢電。此間一垂死婦人。進入墳墓前夕。和丈夫及子孫。憑棺而泣。遺下遺產約五百萬元。該婦名奈克內尼夫人。現年四十六歲。身患癌症。曾於去年入醫院四十五天。進行手術治療。惟由於其病勢已深。醫士告伊仍將在一年之內死亡。不料伊在等死期間。却於上週接獲來自蘇格蘭之電報。謂其七十八歲之叔父。業已病故。生前遺有遺產約值美金兩百萬元。伊爲惟一合法繼承人。應由其辦理繼承手續。該婦聞訊。喜出望外。對人云伊將可以自厚。時即準備後事。伊謂其死後。所得遺產將再由其夫繼承。

美發明花柳病預防針

爲世界色情男女救星

密歇根州安納波利。美聯社電。密歇根大學醫學研究中心已發明花柳病預防針。將爲不少美國男女之恩人。美國人每九人中。有一人患花柳病。該中心所製之預防針。已用動物試驗。百分之五十獲效。但在人體上尚未試驗。發明人查爾斯博士繼續研究下將可完全預防。向世界大開方便之門。使梅毒永久絕跡。查博士已研究八年。受美國衛生部資助。針藥之中含有多種蛋白質。能殺菌。各地婦女如欲。不勝歡迎。

新選美洲小姐鉤曲線

不懂煮飯願做女教員

大西洋岸前報電。新選之「美洲小姐」昨日透露。伊不懂煮飯。伊公連打米德。密西西比州代表。芳齡二十。戰勝其他五十三位美女。而獲此寶座。除獎金一萬五千元外。並得一年商業宣傳合約七萬五千元。伊係昨晚。在一萬觀眾之前受加冕。新美洲小姐胡姬藍。身高五尺七寸。體重一二三磅。身段爲胸卅六寸。腰廿四寸。臀卅六寸。伊現在密州大學讀書。希望將來充當女教員。伊稱尚無男朋友。出外更無遠遊無期云。

印度洪水成災

美聯社。印度孟買電。上星期五最近正式報告稱。孟買省蘇列城。洪水成災。屍體被淹者已達一百五十具。昨日河水氾濫。城牆傾毀。以致居民約一萬名被困。須由直升機救出送安地。估計屋宇最少一萬間已被沖去。

英專家訪共區

東京美聯社電。英國牛津大學之麻痺學專家麥斯博士。現刻在中共區訪問一月。擬在北平及上海進行科學活動。

本報承接印英文凸字。各種婚娶請帖。謝帖。印名紙幣。火柴。名片。信箋等工作優良。價錢克己。



Why Pay More? Why Take Less?

IT'S GOOD BUSINESS TO BUY Thermo-Engraved BUSINESS STATIONERY

Costs • Letterheads and Envelopes • Announcements • Thermo-Engraving Looks Like Hand Engraving • Thermo-Engraving Feels Like Hand Engraving • But it costs about half as much — because it's done by the computer and fine cutting upper plate mounted to hand engraving. And it's ready within the week — compared to 3 weeks for hand engraving. Nothing Less Than Hand Engraving, Except the Price.

寶劍瑤琴錄

長白山恩仇記 李元堂主筆 四冊 每冊一元二角 全書四元八角
柳巷風流記 四冊 每冊一元二角 全書四元八角
迷蹤劍影 二冊 每冊一元二角 全書二元四角
湖海恩仇 二冊 每冊一元二角 全書二元四角
夢中情 六毛五
花開花落 七毛
花開花謝 七毛
現代書信 尼山八毛
馬太 壹元
綠楊紅杏 一元五
綠楊紅杏 一元五
少男少女性知識 四毛
春風花露 一元二
月夜迷離 六毛五
五門圖 壹元二五
粵語時代流行曲 六毛五

T. P. Y. Travel Service

71 PENDER ST. E. VANCOUVER, B. C. Phone: MU 3-3658

Agents For Orient & Pacific Lines

△請參加檀島觀光旅行團

此旅行團由檀島觀光旅行團。由十月十日由雲頂啓程。途經大埠。至檀香山。至十月廿三日。復回雲頂。來回飛機。及旅行。遊覽。客費各費。只需每位三百七十五元。此實屬快捷。乘噴射機。及遊覽檀香山各名勝之良好機會。如有意者。祈早日與劉光銳接洽。或來本號詢問。各種程序。當面爲解。

太平洋旅行社 林國良 啓

ALEX YIP TRAVEL SERVICE

214 E. Pender St. Van. B. C. MU 3-7840
Authorized Passenger Agent
Canadian Pacific Railway Co.
Orient & Pacific Lines

▲代理 亞細亞航空公司 機票
▲代理 亞細亞航空公司 船票
▲代理 亞細亞航空公司 火車票
▲代理 亞細亞航空公司 汽車票
▲代理 亞細亞航空公司 旅遊保險
▲代理 亞細亞航空公司 旅遊簽證
▲代理 亞細亞航空公司 旅遊保險
▲代理 亞細亞航空公司 旅遊簽證

號安均

QUON ON CO. LTD

438 Main Street

Vancouver 4, B. C.

Telephone: MU 1-1625 & MU 1-4834

▲代理 亞細亞航空公司 機票
▲代理 亞細亞航空公司 船票
▲代理 亞細亞航空公司 火車票
▲代理 亞細亞航空公司 汽車票
▲代理 亞細亞航空公司 旅遊保險
▲代理 亞細亞航空公司 旅遊簽證
▲代理 亞細亞航空公司 旅遊保險
▲代理 亞細亞航空公司 旅遊簽證



青年夫婦結婚之禮同慶月
最好好是喜慶的結婚禮
太平洋在海光樓天月明星
之夜禮是喜慶的
總代理 亞細亞航空公司
總代理 亞細亞航空公司
總代理 亞細亞航空公司
總代理 亞細亞航空公司

司公船輪總國美

號安均 代理 亞細亞航空公司

號安均 代理 亞細亞航空公司

號安均 代理 亞細亞航空公司

號安均 代理 亞細亞航空公司

號安均 代理 亞細亞航空公司

治男

事項以作支持。官方亦無法作參照或強辯也。誠如太陽報所指之各點。政府對其他之民族。均無類似限制。而獨施之於華僑。謂非種族歧視。又焉可得？政府縱有卓絕之精才。亦將無法於消弄種族歧視之努力。如在我華方面之說然。吾人自亦不應太殺政府對於消弄種族歧視之努力。如在職業方面之訂頒「公平就業實施例」。以保障各民族之求業機會平等。即為其中之顯著者。但吾人亦深覺尙待消滅之種族歧視現象仍多。政府目下業已力行。或正在計劃進行中者。百不得一。其中尤以有關移民律者。最為嚴重。其次則為若干社會人民之腐化歧視觀念。尙堪堪深老固。如大衛街某公寓拒絕華人入住事件。如城市旅館拒絕白夫黑妻人住事件……等等。可謂指不勝屈。凡此種種。實屬加載文明與政治之恥。

治安機關主管社會人士務須密
台衆團聚社武。紐約州長洛希費勒
。鑒於紐約市少年流氓到處橫行滋事之
。事態極爲嚴重，特定罰在其紐約行惡事之
。召集各方有關係人員，舉行會議。被逐
。之人員中。包括華夫調查員胡佛。紐
。約區紅衣主教史路爾曼。紐約市長史路
。納。市警局長肯尼迪。監獄人及被多聚
。各民衆社會團體領袖等。州府聲望先舉
。行一項籌備會議。以決定下次會議之細
。節。

與蘇聯貿易

△但漸漸喜歡加拿大日本
及歐洲貨品
華京美聯社電。美日貿易理事會昨
日稱。根據私人在五個美國城市之調查。
美國人對於日本。加拿大。及歐洲運
來之貨品。甚喜愛態度日漸增長。但對
於英蘇聯貨品。仍極深切反對。

美東發生日蝕

波士頓居民可見全蝕
美京電訊報電。今年十月二日之日
出時候。美國東部各州略發生完全日蝕
天昏天暗。
凡居住在波士頓。或麻州東區。
時五十一(東方標準時刻)。
能見一部份日蝕者。迄至南非洲。
及蘇彝士新科。
在紐約州。在日出一小時後日蝕始
結束。在密西根州。日蝕十六分鐘後日

【柒玖肆】

爾身已屬他人。吾不能再與爾溫存。爾今已有情鍾愛之事。則吾非所思慮者。」言已目取軟軟洋皂。至長沙發而臥。金蓮視彼臥於沙發之上。轉眼即沉沉睡去。不勝幽怨不勝唏噓。念此忠誠之丈夫。一至明日。便與已解除夫婦關係。永無復合之可能。雖謂非龍情婦爲繼承之人。然清輝已有婦。家業至敗。其人格更不尊。前路茫茫。不知如何結局。惟有自怨自艾而已。女晨。金蓮懷恨夢醒。則愛羅已不見。蓋主花園散步。返園在花間與文蘭相遇。文蘭面有憂容。返園曰：「文蘭甚安。清輝安否？」文蘭搖首輕聲嘆曰：「朽木不可雕也。覆土之樹不可圪也。彼向我失望。此後痛改前非。努力於事業之途程。復其以前之聲望。孰知彼之說話全不兌現。去夕又不知安往。是所謂情慚不物。吾不能不對彼表示失望。」言畢歎歎不已。復曰：「吾信非多疑善妬之

婦人。一晤其夫有外遇，偏能怒火。不能自遏者。但邇來清輝所受之教訓。不可謂不深。我縱不言。清輝亦當自約束。實則彼女投吊大廈。以瞞尊容。此事是否可信。尙存疑問。究之後已瞞阿尊容與否。此事還當問之凌園也。」凌園躊躇曰：「我思不久後當實行。文蘭亦何必爲是而憂。」文蘭曰：「良人者。所仰望而終身者也。今若此。能不能痛心疾首耶。」語已竟爲淚下。凌園對此賢婦。實亦無一言以慰之。念彼之夫婦。已犧牲正店與大廈。此賢婦尤希望其復興。信走南轅而北轍矣。生爲男子。對家庭公案。都不盡其責任。酒色荒唐。全疑妻散。爲親者痛而仇者快。亦可慨矣。迨年。凌園與金蓮同出。金蓮御衣色談他。脂粉不施。玉容寂寞。坐車跑而野無一言。而其心緒滿懷。痛如刀刺。蓋彼面臨毀重之事實。唐凌園人謂好男兒。爲己之夫婿。本來幸福無量。而己對彼不忠。失足一旦。貽羞千古。今與彼同於律師事務所。發誓離婚之約。

一八二 本是珠璣王映余何鏡破奴分

一經卜策。夫婿不復爲己有。究竟人爲感情動物。多咎之思未泯。金蓮安能不含羞憤色說。則問於凌園曰：「爾之對我。竟無一毫之留戀耶。」

蓮花大酒店

華僑大拿加
最優良旅人唯一



Lotus HOTEL

百老匯旅館

附設服務部
招待僑眷轉客各埠
代接各航空公司旅客
解答旅行人事問題



Broadway HOTEL

ABBOTT ST. VANCOUVER 4, B.C. 101 E. HASTINGS ST

電話 MU1-9541 起元二日每租房 電話 MU1-3445

司公限有
司公限有
司公限有

曹統新藥行

C. T. SUN

912 W. Temple St. Los Angeles 12, Cal., U.S.A.

最著名銀行
通試通行

● 救急

治身熱入地覺小便頻數多
尋常飲水無去路發熱急者
遇紅上重面出諸症須知妙方

Hong Tai Hing, Inc. Co.

▲ 補腎固精丸

腎精不足虛勞損

▲ 鹿肥耳聾丸

腎虛腰破耳聾鳴

▲ 牛黃消核丸

惡毒瘰癧核連雲

▲ 男子七疝丸

小腸氣氣陰囊痛

▲ 消粒解毒丸

遍身粒毒癰毒

借款部

樓房屋宇
新舊汽車
充滿銀期

司公限有
司公限有
司公限有

最著名銀行
通試通行

此藥治等則除
兩庄八元
兩庄六元
兩庄六元
食此丸收效快

水不覺不消反痛
新藥下痢上腹注
其去何如
VIA CAN.

兩庄六元
兩庄六元
兩庄六元
兩庄六元

此藥位在上
日可做生
用八十元

此藥位在上
日可做生
用八十元

此是名字號藥丸每樽壹拾粒價銀壹元
 (Vitamin, Vitamine) 每樽四元五毛
 補身多種維他命丸
 水 (Vitamin's Kidney Tonic)
 每樽壹元二毫五及貳元五毫
 小心配合 洗素林及類相
 六佐治街懷亞德藥房啓
 舖出賣
 街，暢旺地區，每
 約一百四十元，月
 用批，舖尾可供家

德隆聯活有限公司
LINWOOD & K. D. L. CO. LTD.
6 E. Hastings St. Vancouver, 4 B. C.
MU. 71-7825

夏天良伴的：
「人造絲」
短袖開腔
內衫登市
號碼：三四至四十
每件一元九五
專營：
祖國顧綉
絲髮衣裳
林壽家私

卑詩魚產減少

【溫哥華訊】漁業部星期三宣佈，由於工業污染影響，卑詩省八月月份產魚之價值已大減。

漁業部報告稱，八月月份產魚價值七十五萬六千四百元，比去年同月減少百分之五十。

定期十月十日開彩

【溫哥華訊】卑詩省彩票局宣佈，定期十月十日開彩，獎金總額為一百萬加元。

彩票局表示，開彩日期定於十月十日（星期日）下午二時，在溫哥華會議中心舉行。

拒絕補助卑大

【溫哥華訊】卑詩大學（UBC）最近向卑詩省政府要求撥款一百五十萬元，以補助卑詩大學之研究經費。

卑詩省政府已拒絕該項要求，並表示將視情況而定。

民防部長辭職

【溫哥華訊】卑詩省民防部長奧斯本（J. A. Osborn）已宣佈辭職，並獲省長哈考特（J. H. Harker）接納。

奧斯本表示，他因健康原因決定辭職，並將於下月離開卑詩省。

加國防費減少

【溫哥華訊】卑詩省政府宣佈，將減少對加拿大國防部之撥款，以節省開支。

省長哈考特表示，這項決定是基於當前財政狀況而作出的。

△代 東

本總社謹擇十月十八日正午十二時舉行成立第四十四週年紀念慶典並設茶會同日下午六時設筵慶祝

民治黨駐加總支部暨各支部

洪門各級機關暨各叔父昆仲姊妹駕臨助慶

指示禮儀易勝榮幸

駐加拿大維多利亞總領事館全人敬約

保護你的重要文件

本報特置新式機器，能以塑膠質料（巴拉斯）的（PVC）即透明化學質料，將重要文件、證書、相片、餐紙、行情單等，底面包裹保護，使其不起皺紋或摺角，難於撕毀，可免潮濕所侵，抵禦熱度，可免塗污，不能將原文刪改，色彩永久不變，所費無幾，二十分鐘內，原物立即交還。

哀 謝

不幸患病時承蒙親友及各界人士之關心與慰問，使病體得以痊癒，特此鳴謝。

先考陳君（即陳君）於九月十日（星期日）正午十二時，在溫哥華醫院逝世，享年六十八歲。

喪事已畢，特此鳴謝。

住宅出租

三睡房住宅，月租七十元，位於第一區，環境優美，交通便利，有意者請洽：電話：736-4616，地址：2211 Cline St., North Vancouver.

△香港司徒氏宗親會

成立開幕鳴謝啟事

本會籌備委員會，經已成立，並定於九月廿日，在香港英屬新界舉行成立典禮，屆時請各宗親蒞臨參加。

△香港司徒氏宗親會

成立開幕鳴謝啟事

本會籌備委員會，經已成立，並定於九月廿日，在香港英屬新界舉行成立典禮，屆時請各宗親蒞臨參加。

△香港司徒氏宗親會

成立開幕鳴謝啟事

本會籌備委員會，經已成立，並定於九月廿日，在香港英屬新界舉行成立典禮，屆時請各宗親蒞臨參加。

△香港司徒氏宗親會

成立開幕鳴謝啟事

本會籌備委員會，經已成立，並定於九月廿日，在香港英屬新界舉行成立典禮，屆時請各宗親蒞臨參加。

△香港司徒氏宗親會

成立開幕鳴謝啟事

本會籌備委員會，經已成立，並定於九月廿日，在香港英屬新界舉行成立典禮，屆時請各宗親蒞臨參加。

△香港司徒氏宗親會

成立開幕鳴謝啟事

本會籌備委員會，經已成立，並定於九月廿日，在香港英屬新界舉行成立典禮，屆時請各宗親蒞臨參加。

△香港司徒氏宗親會

成立開幕鳴謝啟事

本會籌備委員會，經已成立，並定於九月廿日，在香港英屬新界舉行成立典禮，屆時請各宗親蒞臨參加。

△香港司徒氏宗親會

成立開幕鳴謝啟事

本會籌備委員會，經已成立，並定於九月廿日，在香港英屬新界舉行成立典禮，屆時請各宗親蒞臨參加。

△香港司徒氏宗親會

成立開幕鳴謝啟事

本會籌備委員會，經已成立，並定於九月廿日，在香港英屬新界舉行成立典禮，屆時請各宗親蒞臨參加。

△香港司徒氏宗親會

成立開幕鳴謝啟事

本會籌備委員會，經已成立，並定於九月廿日，在香港英屬新界舉行成立典禮，屆時請各宗親蒞臨參加。

振路油漆公司

GENERAL PAINT CO.
MU 1-2154
33 West Hastings St.,
Vancouver 4, B.C.

本公司歡迎華友商量裝飾問題

本公司承接各種室內外油漆工程，包括牆壁、傢俱、金屬等，品質優良，價格公道。

百代實業買賣有限公司王權柏

PATHAY REALTY LIMITED
54 COLUMBIA ST., VANCOUVER 4, B.C. MU 4-1714

莫振。用新靈藥水

莫振。用新靈藥水，專治各種皮膚病，如濕疹、疥瘡等，見效神速。

家酒門臨喜

MARCO POLO FINE ORIENTAL FOOD
40 E. Pender St.,
Vancouver, B.C. MU 2-3445

錦祥唐香館出賣

錦祥唐香館，位於溫哥華市中心，環境優雅，菜餚精美，現正出賣。

本旅行社

本旅行社提供世界各地旅遊服務，包括機票、簽證、導遊等，服務周到。

錦祥唐香館出賣

錦祥唐香館，位於溫哥華市中心，環境優雅，菜餚精美，現正出賣。

家酒州廣

CANTON GARDENS RESTAURANT
158 East Pender St.,
Vancouver 4, B.C. Telephone MU 2-5148

中國玻璃

中國玻璃，專業生產各種玻璃製品，包括窗戶、鏡子等，品質保證。

